

Saitek™



A-350 WIRELESS
Headphones

QUICK START GUIDE

ENGLISH

A-350 WIRELESS
HEADPHONES

QUICK START GUIDE

Saitek A-350 Wireless Headphones

Technical information

If you experience any difficulty with this product, please first visit our website www.saitek.com. The technical support area will provide you with all the information you need to get the most out of your product and should solve any problems you might have.

If you do not have access to the internet, or if the website cannot answer your question, please contact your local Saitek Technical Support Team from the list at the back of this leaflet. We aim to offer quick, comprehensive and thorough technical support to all our users so, before you call, please make sure you have all the relevant information at hand.

Information for Customers in the United States

FCC Compliance and Advisory Statement

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1 This device may not cause harmful interference, and;
- 2 This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna;
- Increase the separation between the equipment and receiver;
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected;
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Saitek Industries, 2295 Jefferson Street, Torrance, CA 90501, USA

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC RF Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Canada 210

Operation is subject to the following two conditions:

- 1 This device may not cause interference, and;
- 2 This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Power Adapter

Use only the power adapter supplied with this product. Use of alternative adapters may cause permanent damage and invalidate the product warranty.

Manufacturers Declaration of Conformity

Manufacturers address:

Saitek Electronics (Shenzhen) Ltd
Da Bao Road
District 33
Shenzhen
PRC

Authorised representatives address:

Saitek plc
4 West Point Row
Great Park Road
Almondsbury
Bristol
BS 32 4QG
United Kingdom

Identification of Equipment:

Art. No. DM05 - A-350 Wireless Headphones

Intended usage:

For home use

Conformity specification:

Reference to European harmonised standards
EN60065:1998

EN 300 440-2:2001

EN 301 489-17:2000

Technical Construction File Ref.: DME/DM05

The above equipment conforms to the essential requirements of the following directive:

1999/5/EC EC Radio and Telecom Terminal Equipment directive

The essential requirements the above equipment conforms to are:

Article 3.1a (Safety)

Article 3.1b (EMC)

Article 3.2 (Use of radio spectrum)

Limitations of frequency usage:

Countries in which this product may not be sold/used:

Signed: Martin Mannix

Position: Quality Manager

Date: 18 August 2005

Company: Saitek plc

Place: United Kingdom



0984

Conditions of Warranty

- 1 Warranty period is 2 years from date of purchase with proof of purchase submitted.
- 2 Operating instructions must be followed.
- 3 Specifically excludes any damages associated with leakage of batteries.
Note: Batteries can leak when left unused in a product for a period of time, so it is advisable to inspect batteries regularly.
- 4 Product must not have been damaged as a result of defacement, misuse, abuse, neglect, accident, destruction or alteration of the serial number, improper electrical voltages or currents, repair, alteration or maintenance by any person or party other than our own service facility or an authorized service center, use or installation of non-Saitek replacement parts in the product or the modification of this product in any way, or the incorporation of this product into any other products, or damage to the product caused by accident, fire, floods, lightning, or acts of God, or any use violative of instructions furnished by Saitek plc.
- 5 Obligations of Saitek shall be limited to repair or replacement with the same or similar unit, at our option. To obtain repairs under this warranty, present the product and proof of purchase (eg, bill or invoice) to the authorized Saitek Technical Support Center (listed on the separate sheet packaged with this product) transportation charges prepaid. Any requirements that conflict with any state or Federal laws, rules and/or obligations shall not be enforceable in that particular territory and Saitek will adhere to those laws, rules, and/or obligations.

- 6 When returning the product for repair, please pack it very carefully, preferably using the original packaging materials. Please also include an explanatory note.
- 7 **IMPORTANT:** To save yourself unnecessary cost and inconvenience, please check carefully that you have read and followed the instructions in this manual.

This warranty is in Lieu of all other expressed warranties, obligations or liabilities. ANY IMPLIED WARRANTIES, OBLIGATIONS, OR LIABILITIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WRITTEN LIMITED WARRANTY. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. IN NO EVENT SHALL WE BE LIABLE FOR ANY SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF THIS OR ANY OTHER WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, WHATSOEVER. Some states do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Class 1 Laser product.



This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU.

For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

SUPPORT TECHNIQUE

Je ne peux pas démarrer. Ne vous inquiétez pas, nous sommes là pour vous aider !

La plupart des produits qui nous sont retournés comme étant défectueux ne le sont pas du tout en réalité : ils n'ont tout simplement pas été installés correctement.

Si vous rencontrez la moindre difficulté avec ce produit, merci de vous rendre tout d'abord sur notre site web www.saitek.com. La section "Support Technique" vous fournira toute l'information dont vous avez besoin pour tirer le meilleur parti de votre produit, et devrait vous aider à résoudre tous les problèmes que vous pourriez éventuellement rencontrer.

Si vous n'avez pas accès à Internet, ou si vous ne trouvez pas de réponse à votre question sur notre site web, merci de bien vouloir contacter l'équipe locale du Support Technique Saitek. Notre objectif consiste à offrir un support technique complet et approfondi à tous nos utilisateurs, donc, avant de nous appeler, merci de bien vouloir vérifier que vous avez toute l'information requise à portée de main.

Conditions de garantie

- 1 La période de garantie est de deux ans à compter de la date d'achat, avec soumission d'une preuve d'achat.
- 2 Les instructions de fonctionnement doivent être correctement suivies.
- 3 Sont exclus spécifiquement tous les dommages dus à une fuite des piles.

NB : Les piles risquent de fuir si elles sont laissées trop longtemps à l'intérieur d'un appareil. Il est donc recommandé d'inspecter les piles de façon régulière.
- 4 Le produit ne doit pas avoir été endommagé par une dégradation, une utilisation non conforme, une négligence, un accident, une destruction ou une altération du numéro de série, l'utilisation de voltages ou courants électriques inadaptés, la réparation, la modification ou la maintenance par toute personne ou tiers autre que notre propre Service Après Vente ou un centre de réparation agréé, l'utilisation ou l'installation de pièces de remplacement qui ne soient pas des pièces Saitek, ou la modification du produit de quelque manière que ce soit, ou l'introduction de ce produit dans n'importe quel autre produit, ou des dommages causés au produit par un accident, le feu, des inondations, la foudre, les catastrophes naturelles, ou toute utilisation allant à l'encontre des instructions fournies par Saitek PLC.
- 5 Les obligations de Saitek sont limitées à la réparation ou au remplacement par un produit identique ou similaire, à notre convenance. Afin d'obtenir la réparation d'un produit sous cette garantie, veuillez présenter le produit et sa preuve d'achat (c'est à dire le ticket de caisse ou une facture) au Centre de Support Technique Saitek agréé (la liste vous est fournie sur une feuille séparée se trouvant également dans l'emballage du produit), en ayant au préalable payé les frais

d'envoi. Toute condition en contradiction avec des lois, règles et/ou obligations fédérales ou étatiques ne pourra pas être appliquée dans ce territoire spécifique et Saitek adhère à ces lois, règles et/ou obligations.

- 6 Lors du renvoi du produit en vue d'une réparation, veuillez s'il vous plaît à l'emballer soigneusement, en utilisant de préférence l'emballage d'origine. Merci également de bien vouloir inclure une note explicative.

IMPORTANT : afin de vous permettre d'éviter des coûts et des désagréments inutiles, merci de vérifier soigneusement que vous avez lu et suivi les instructions figurant dans ce manuel.

Cette garantie agit en lieu et place de toutes les autres garanties, obligations et responsabilités. **TOUTES GARANTIES, OBLIGATIONS OU RESPONSABILITÉS IMPLICITES, INCLUANT SANS RESTRICTION LES GARANTIES ET CONDITIONS IMPLICITES DE QUALITÉ OU D'ADAPTABILITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE, SONT LIMITÉES, EN DURÉE, À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE ÉCRITE.** Certains États n'autorisent pas de restrictions de durée de la garantie, auquel cas les restrictions décrites ci-dessus ne vous sont pas applicables. **EN AUCUN CAS NOUS NE POURRONS ÊTRE TENUS POUR**

RESPONSABLES POUR DES DÉGÂTS SPÉCIFIQUES OU RESULTANT D'UNE INFRACTION À CETTE GARANTIE OU À TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, QUELLE QU'ELLE SOIT. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la restriction des dégâts accidentels, indirects, spéciaux ou induits, auquel cas la restriction ci-dessus ne vous est pas applicable. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits variant d'un État à l'autre.



Ce symbole sur le produit ou dans le manuel signifie que votre équipement électrique et électronique doit être, en fin de vie, jeté séparément de vos déchets ménagers. Il existe en France des systèmes de collecte différents pour les déchets recyclables. Pour plus d'information, veuillez contacter les autorités locales ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

TECHNISCHER SUPPORT

Probleme - keine Angst, wir lassen Sie nicht im Stich!

Wussten Sie, dass fast alle Produkte, die als fehlerhaft an uns zurückgeschickt werden, überhaupt nicht defekt sind? Sie wurden einfach nicht richtig installiert!

Sollten Sie Probleme mit diesem Produkt haben, besuchen Sie bitte zuerst unsere Website **www.saitek.de**. Unsere Website, speziell der Bereich Technischer Support, wurde erstellt, damit Sie von Ihrem Saitek-Produkt die bestmögliche Leistung erhalten.

Sollten Sie trotzdem noch Probleme haben oder kein Internetanschluss haben, dann stehen Ihnen unsere Produktspezialisten im Saitek Technical Support Team zur Verfügung, die Sie telefonisch um Rat und Hilfe bitten können.

Wir möchten, dass Sie viel Freude an Ihrem Gerät haben. Bitte rufen Sie uns an, falls Sie Probleme oder Fragen haben. Bitte stellen Sie auch sicher, dass Sie alle relevanten Informationen zu Hand haben, bevor Sie anrufen.

Garantiebedingungen

- 1 Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre ab dem nachgewiesenen Kaufdatum.
- 2 Die Bedienungsanleitung ist zu beachten.
- 3 Schäden im Zusammenhang mit dem Auslaufen von Batterien sind spezifisch aus dem Garantieumfang ausgenommen.
Hinweis: Batterien können auslaufen, wenn sie über einen längeren Zeitraum ungenutzt in einem Gerät verbleiben. Es ist daher ratsam, die Batterien regelmäßig zu überprüfen.
- 4 Die Garantie ist ausgeschlossen bei
Verunstaltung des Geräts, unsachgemäßer oder missbräuchlicher Benutzung, mangelnder Sorgfalt, Unfall, Beseitigung oder Änderung der Seriennummer; Anschluss an eine falsche Spannung oder Stromart; Reparatur, Umbau oder Wartung des Geräts durch fremde Personen außerhalb unserer Serviceeinrichtung oder eines autorisierten Servicecenters; Verwendung oder Einbau von nicht von Saitek stammenden Ersatzteilen in das Gerät oder sonstigen Veränderungen; Einbau in andere Geräte; Beschädigung des Geräts durch höhere Gewalt (z.B. Unfall, Brand, Hochwasser oder Blitzschlag) oder eine den Anweisungen von Saitek zuwider laufende Benutzung des Geräts.
- 4 Die Garantiepflicht beschränkt sich darauf, dass Saitek das Gerät nach eigener Wahl entweder repariert oder durch ein gleiches oder ähnliches Gerät ersetzt. Zur Inanspruchnahme der Garantie sind dem autorisierten Saitek Technical Support Center (Anschrift liegt dem Gerät in der Verpackung bei) Gerät und Kaufbeleg (z.B. Kassenzettel oder Rechnung) frachtfrei zu übersenden.
- 5 Bei Einsendung des Geräts zur Reparatur ist eine angemessene Verpackung (vorzugsweise die Originalverpackung) zu wählen und eine Schilderung des Problems beizufügen.
- 6 **WICHTIGER HINWEIS:** Achten Sie zur Vermeidung unnötiger Kosten und Unannehmlichkeiten darauf, die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen und zu beachten.



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

ASSISTENZA TECNICA

Avvio impossibile? Non preoccupatevi, siamo qui per aiutarvi!

Quasi tutti i prodotti che ci vengono resi come difettosi non sono affatto difettosi - non sono stati semplicemente installati correttamente.

Se avete delle difficoltà con questo prodotto, visitate prima di tutto il nostro sito Web **www.saitek.com**. L'area dell'assistenza tecnica vi fornirà tutte le informazioni che vi occorrono per ottenere il meglio dal vostro prodotto e per risolvere qualsiasi problema da voi riscontrato.

Se non avete accesso all'Internet o il sito Web non è in grado di rispondere alla vostra domanda, rivolgetevi al vostro Team Assistenza Tecnica Saitek locale. Offriamo l'assistenza tecnica rapida, vasta e completa a tutti i nostri utenti. Prima di chiamarci accertatevi di avere tutte le informazioni pertinenti a portata di mano.

Condizioni della garanzia

- 1 Il periodo di garanzia è di 2 anni dalla data d'acquisto con presentazione della prova d'acquisto.
- 2 Seguire le istruzioni per il funzionamento.
- 3 Esclude espressamente qualsiasi danno associato alla perdita delle batterie.
NB: le batterie possono perdere se sono lasciate inutilizzate in un prodotto per un periodo di tempo prolungato, e per questo è consigliabile controllarle regolarmente.
- 4 Il prodotto non deve essere stato danneggiato a causa di deturpazione, uso errato, abuso, negligenza, incidente, distruzione o alterazione del numero di serie, incorrette tensioni o correnti elettriche, riparazione, modificazione o manutenzione effettuata da qualsiasi persona o parte eccetto dal nostro servizio di manutenzione o un centro di manutenzione autorizzato, utilizzo o installazione di parti di ricambio non Saitek nel prodotto o la modifica di questo prodotto in qualsiasi modo, o l'incorporazione di questo prodotto in qualsiasi altro prodotto, o danni al prodotto provocato da incidente, incendio, inondazione, fulmini o forza maggiore, o qualsiasi uso che contravviene alle istruzioni fornite da Saitek plc.
- 5 Gli obblighi di Saitek saranno limitati alla riparazione o sostituzione con la stessa unità o con un'unità simile, a scelta di Saitek. Per ottenere le riparazioni ai sensi della presente garanzia, presentare il prodotto e la prova d'acquisto (ad es. la ricevuta o la fattura) al Centro Assistenza Tecnica Saitek (elencato nel foglio separato contenuto nella confezione di questo prodotto), con le spese di trasporto prepagate. Qualsiasi requisito che è in conflitto con qualsiasi legge, regolamento e/o obbligo statale o federale non sarà applicabile in quel territorio particolare e Saitek aderirà a quelle leggi, regole e/o obblighi.
- 6 Quando il prodotto viene reso per la riparazione, imballarlo molto attentamente, preferibilmente utilizzando i materiali d'imballaggio iniziali. Includere inoltre una nota esplicativa.
- 7 **IMPORTANTE:** per risparmiare costi e inconvenienti inutili, controllare attentamente di aver letto e seguito le istruzioni in questo manuale.

- 8 Questa garanzia sostituisce tutte le altre garanzie, gli obblighi o le responsabilità esplicite. LA DURATA DI QUALSIASI GARANZIA, OBBLIGO, O RESPONSABILITÀ IMPLICITE, COMPRESI MA NON LIMITATI ALLE GARANZIE IMPLICITE DI RESPONSABILITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, SARÀ LIMITATA ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA SCRITTA. Alcuni Stati non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, perciò le suddette limitazioni possono non essere pertinenti nel vostro caso. NON SAREMO MAI RESPONSABILI PER QUALSIASI DANNO SPECIALE O CONSEGUENTE PER VIOLAZIONE DI QUESTA O DI QUALSIASI ALTRA GARANZIA, ESPlicita O IMPLICITa, DI QUALSIASI TIPO. Alcuni Stati non consentono l'esclusione o la limitazione di danni speciali, incidentali o conseguenti, per cui la suddetta limitazione può non applicarsi nel vostro caso. La presente garanzia vi conferisce diritti legali speciali, e potete avere anche altri diritti che variano da uno Stato all'altro.



Questo simbolo riportato sul prodotto o nelle istruzioni indica che, al termine della loro vita, le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Nell'Unione Europea sono disponibili sistemi per la raccolta separata e il riciclaggio dei rifiuti.

Per richiedere ulteriori informazioni contattare le autorità locali o il rivenditore dove è stato effettuato l'acquisto del prodotto.

ASISTENCIA TÉCNICA

¿No puede empezar?: No se preocupe, ¡aquí estamos para ayudarle!

Casi la totalidad de los productos que nos devuelven como averiados no tienen ningún fallo: es simplemente que no se han instalado correctamente.

Si experimenta alguna dificultad con este producto, rogamos que visite primeramente nuestro sitio web: www.saitek.com.

El área de asistencia técnica le proporcionará toda la información que necesita para obtener el mayor rendimiento de su producto y debería resolver cualesquiera problemas que pudiese tener.

Si no dispone de acceso a Internet o si no encuentra en el sitio web respuesta a su pregunta, rogamos que se ponga en contacto con el equipo de asistencia técnica de Saitek. Nuestro objetivo es ofrecer asistencia técnica rápida y completa a todos nuestros usuarios, así que le rogamos que antes de llamar tenga a mano toda la información relevante.

Condiciones de la garantía

- 1 El periodo de garantía es de 2 años desde la fecha de compra con presentación de comprobante.
- 2 Se deben seguir las instrucciones de funcionamiento.
- 3 Se excluye específicamente cualquier daño asociado con pérdidas de pilas.

Nota: Las pilas pueden perder cuando se dejan en un producto sin usar durante cierto tiempo, por lo que se recomienda inspeccionar las pilas regularmente.

- 4 El producto no se deberá haber dañado como resultado de modificación, uso indebido, abuso, negligencia, accidente, destrucción o alteración del número de serie, tensiones o corrientes eléctricas inadecuadas, reparación, modificación o mantenimiento por parte de cualquier persona que no sea de nuestras instalaciones de servicio o de un centro de servicio autorizado, uso o instalación de piezas de repuesto que no sean de Saitek en el producto o modificación de este producto de cualquier manera o la incorporación de este producto en cualesquiera otros productos o daños causados por accidente, incendio, inundación, rayos o fuerza mayor o por cualquier uso que viole las instrucciones suministradas por Saitek plc.
- 5 Las obligaciones de Saitek se limitarán a reparar o sustituir la unidad por otra igual o similar, según optemos. Para obtener reparaciones de acuerdo a esta garantía, deberá presentar el producto y comprobante de compra (p. ej., una factura o un albarán) al Centro de asistencia técnica de Saitek autorizado (listado en una hoja separada empaquetada con este producto) y pagando los gastos de transporte. Cualesquiera requisitos que entren en conflicto con

cualesquiera leyes, normas y/u obligaciones estatales o federales no serán aplicables en dicho territorio en particular y Saitek se atenderá a dichas leyes, normas y/u obligaciones.

- 6 Cuando se devuelva el producto para reparar, rogamos que se empaquete con mucho cuidado, preferentemente utilizando los materiales de envasado originales. Se ruega adjuntar una nota explicativa.
- 7 **IMPORTANTE:** Para ahorrarse costes e inconvenientes innecesarios, rogamos que compruebe cuidadosamente que ha leído y seguido las instrucciones de este manual.
- 8 Esta garantía sustituye a cualesquiera otras garantías, obligaciones o responsabilidades explícitas. CUALESQUIERA GARANTÍAS, OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, SIN LIMITARSE A LO MISMO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR, SE LIMITARÁN EN CUANTO A DURACIÓN AL PERÍODO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA ESCRITA. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al tiempo de duración de una garantía implícita, así que las limitaciones anteriores podrían no ser aplicables para usted. EN NINGÚN CASO SEREMOS RESPONSABLES DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL O INDIRECTO POR INCUMPLIMIENTO DE ESTA O CUALESQUEIRA OTRAS GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS Y DE LA NATURALEZA QUE FUESEN. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o indirectos, así que la limitación anterior podría no aplicarse a usted. Esta garantía le da derechos legales específicos y también podría tener otros derechos, que varían entre estados.



Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que no debería tirar a la basura doméstica el equipo eléctrico o electrónico al final de su vida útil. En los países de la UE existen sistemas de recogida separados para reciclaje. Para más información, rogamos que se ponga en contacto con la autoridad local o con el vendedor al que compró el producto.

Worldwide Technical Support Centres

AUSTRALIA

Home Entertainment Suppliers P/L
Tel: +61 (2) 9533 3055
Fax: +61 (2) 9533 3277
126 Bonds Road
Punchbowl NSW 2196
sebastian@hesinteractive.com
www.hesinteractive.com

BRAZIL

Digital Reactor Brasil Ltda
84 Roudnal cj 126
Moema, SP, Sao Paulo 04516-000
Tel: +55 11 5042 1157
Fax: +55 11 5542 1889
Email: suporte@digireactor.com

CANADA

Guy Roy MAX IMPACT Inc.
109 du Domaine Varennes
Quebec J3X 1Y9
Tel: +1 310 972 9930
Email: support@saitekusa.com

CROATIA

Algoritam Ltd.
Harambasiceva 19, PP 23,
HR-10001 Zagreb
Tel: +385 1 2359 333
Fax: +385 1 2335 956
EMAIL: multimedia@algoritam.hr
www.algoritam.hr

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA

Computron s.r.o.
U silnice 14
160 00 Praha 6
Tel: +420 2 353 55 370
Fax: +420 2 205 61 791
www.saitek.cz

EGYPT

Seta Distribution
39 Belut Street
Heliopolis 11341, Cairo
Tel: +20 2 4156 276
Fax: +20 2 2909 7251
Email: seta@link.com.eg

FRANCE

Transecom S.A.
Saitek France S.A.
21 Rue d'Hauteville Bte B
75010 Paris
Tel: +33 1 5533 1360
Fax: +33 1 3986 4357
Email: service.technique@saitek-fr.com
www.saitek.com

GERMANY/AUSTRIA/SWITZERLAND/ ROMANIA

Saitek GmbH
Landsbergerstrasse 400
D-81241 Munich
Germany
Tel: +49 89 54 67 57 0
Fax: +49 89 54 67 57 41
Hotline: +49 89 54 61 27 10
(Mo-Fr/16-19 Uhr)
Email: info@saitek.de
www.saitek.de

GREECE

Centric Multimedia S.A.
20 Makryanni Str.
183 44 - Moschato
Athens
Tel: +30 210 948 0000
Fax: +30 210 942 7710
Email: support@centric.gr

HUNGARY

Business Software Centre Kft
Véso u. 7
1133 Budapest
Tel: 36 1 452 4683
Email: tsatranys@bsu.hu

INDIA

Origin Marketing
121 Rajratna Industrial Estate
Liberty Gardens
Malad (West) Bombay 40064
Tel: +91 22 880 1335
Fax: +91 22 883 5886
Email: origin121@vsnl.com

LITHUANIA/LATVIA

ACC - Acme Computer
Components
Jonavos 196
44151 Kaunas
Lithuania
Tel: +370 37 333833
Email: acc@acme.lt
www.acc.acme.lt

NETHERLANDS/BELGIUM

JBA Spectron B.V.
Sollingenstraat 53
7421 ZR Deventer
Netherlands
Tel: +31 570 626 297
Fax: +31 570 626 955
Email: jba@spectronsales.nl

NEW ZEALAND

GameWizz Interactive
6A Douglas Alexander Parade
Albany, Auckland
Tel: +64 9 414 6370
Fax: +64 9 414 6371
Email: info@gamewizz.com

POLAND

Karuma Poland Sp. z o.o.
ul. Tarcica 9
80-718 Gdansk
Tel: +48 58 3000 592
Fax: +48 58 3248 688
Email: service@karuma.pl
www.karuma.pl

PORTUGAL

Minitel
Tv. Lúgus da Póvoa 1A
1250-136 Lisboa
Tel: +351 21 3810900
Fax: +351 213850544
Email: info@minitel.pt

RUSSIA/UKRAINE/BELARUS

IGalax Ltd
Deguninskaya St. 1/3
127486 Moscow
Tel: +7 095 488 2474 (10:00-17:00)
Fax: +7 095 488 1304 (10:00-17:00)
Email: info@saitek.ru
www.saitek.ru

SINGAPORE

New Era Peripherals Pte Ltd.
Block 205
#06-02 Henderson Road
Henderson Industrial Park
Singapore 159549
Tel: +65 3707 156
Fax: +65 6275 2362
Email: techsupp@neweraint.com

SOUTH AFRICA

Virtual Media Systems
P.O. Box 35835
Northcliff 2115
Johannesburg
Tel: +27 11 678 3221
Fax: +27 11 678 47577
Email: vms2@gem.co.za

SPAIN

Corporate PC
Cardenal Vives Y Tutó 32
08034 Barcelona
Tel: +34 93 280 56 66
Fax: +34 93 280 09 59
Email: soporte@corporate-pc.com

SWEDEN/NORWAY/DENMARK

CBiz Partner AB
Simonsgårdsgränd 4
SE-56332 Grälna
Sweden
Tel: +46 390 102 11
Fax: +46 390 410 011
Email: support@cbiz.se
www.cbiz.se

U.K.

Saitek plc
4, West Point Row
Great Park Road
Almondsbury
Bristol BS32 4QG
Tel: +44 1454 451900
Fax: +44 1454 451901
Email: techsupport@saitek.com
www.saitek.com

U.S.A.

Saitek Industries Ltd
2285 Jefferson Street
Torrance, CA 90501
Tel: +1 310 212 5412
Fax: +1 310 212 0868
Email: support@saitekusa.com
www.saitekusa.com

www.saitek.com

A-350 Wireless Headphones

Article Number: DM05

These Saitek Wireless headphones allow you to listen to high-quality digital audio from almost any music player. The universal wireless transmitter frees you from the inconvenience of snagging wires.

Saitek's wireless solution provides up to 10m range with no interference or signal loss. The transmitter's standard 3.5mm audio jack input allows instant connection to almost all forms of music, including portable media players (MP3, CD, DVD, MPEG4, Sony PSP), as well as home hi-fi systems, and any PC or Mac.

FITTING THE HEADPHONES



The Saitek Wireless headphones are supplied with four bands of different length. These connect the left and right side units by slotting into the grooves at their bases. The correct length band for your head size will ensure the headphones fit securely but are not too tight.

POWERING UP

The headphones and transmitter are supplied partially charged and will work out of the box. However, we recommend that you charge them fully before use.

To charge the units, connect them to the Y-splitter cable and connect the cable to the mains adapter. During charging, the LED will stay red, changing to green when fully charged. The units will be 80 percent charged in approximately one hour and fully charged in two hours.

To turn the headphones and transmitter on, slide the switches on each to the "ON" position.

CONNECTING THE WIRELESS TRANSMITTER



Insert the wireless headphone transmitter's 3.5mm jackplug into the audio out or headphone socket of your computer, CD-player, iPod or other MP3 player.

ESTABLISHING THE WIRELESS CONNECTION

On both the headphones and wireless transmitter slide the power switches to the "ON" position - both units must be powered up in order to establish a connection. On power up, the LEDs on the units flash red/blue while they are looking to pair. On successfully establishing a connection, the LEDs flash blue 5 times, and 3 beeps will be heard in the headphones.

If the connection has not been established, the LED will flash red 5 times. Press the pairing button on the transmitter unit once to restart the connection process.

PLAYING MUSIC

Press play on your PC's Media player, CD-player, iPod or other MP3 player. Press the volume up or down buttons on each side of the headphones to increase or decrease volume. There are 10 volume levels.

SWITCHING TO A LINE SOURCE

To switch from the wireless transmitter to 3.5mm Line-in as audio source, connect the headphones to your audio source with the 3.5mm jackplug cable. Press and hold 'Vol -' for 5 seconds. The LED will then light up blue for 2 seconds then go off to show that the connection has now switched to Line-in.

Default audio source on Power On is 'Wireless Audio Streaming'.

To revert back to wireless audio streaming mode, Press and hold 'Vol -' for 5 seconds. The unit will then re-establish a wireless connection with the transmitter. The volume will also return to the previous level after the audio source is changed.

Please note: You can only switch to a Line-in source if there is still power left in the battery. If there is insufficient power, recharge the headphones.

BATTERY LIFE

In normal use, your wireless headphones should give 6hrs playing time on one recharge.

To save battery life or when the batteries require recharging, simply connect your headphones to the music source using the 3.5mm jack cable provided.

TROUBLESHOOTING

My MP3 player is playing music, but I cannot hear any sound from my headphones.

Check that the headphones' volume is not at 0. Press the volume up button to increase volume until you can hear the music.

Check that the wireless transmitter's jackplug is properly inserted in your music player's audio socket.

Check that your music player's volume control is not at "0". If it is, increase it.

Check that the batteries have not run out. If the LED on either the headphones or transmitter is red or not lit up at all, recharge either or both units.

Check that there is a wireless connection between the transmitter and headphones unit.

To improve the signal range:

Allow as much free space as possible between the transmitter and receiver, and avoid placing dense or metal objects between them.

As the headphones antenna is on the left side of the unit, try to place the wireless transmitter on your left side to improve the connection.

If the signal is lost the two units will take a few seconds to re-establish a connection.

FRANÇAIS

A-350 ECOUTEURS SANS FIL

GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE

Avec ces écouteurs sans fil de Saitek, vous pourrez écouter des fichiers audio numériques de n'importe quelle source musicale - ou presque ! Grâce à l'émetteur sans fil universel, vous n'aurez plus à vous encombrer de tous ces fils énervants ! Cette solution Saitek sans fil offre une transmission du signal jusqu'à 10 m, sans interférence ni perte de signal. La prise mâle audio standard 3,5 mm de l'émetteur se connecte directement à presque tous les formats musicaux, notamment à un lecteur multimédia portable (MP3, CD, DVD, MPEG4, Sony PSP), ainsi qu'à un système hi-fi domestique, à un PC ou à un Mac.

INSTALLATION DES ECOUTEURS

Les écouteurs sans fil de Saitek sont fournis avec quatre bandeaux de tête de différentes longueurs. Ceux-ci permettent de connecter les unités droite et gauche : insérez-les dans les rainures à la base. La longueur du bandeau est adaptée à la taille de votre tête et permettra aux écouteurs de bien rester en place sans être trop serrés.



MISE SOUS TENSION

Les écouteurs et l'émetteur sont fournis partiellement chargés. Ils fonctionneront une fois sortis de leur emballage. Cependant, nous vous recommandons de les recharger entièrement avant de les utiliser.

Pour recharger les unités, connectez-les au câble diviseur en Y et connectez ce câble au secteur électrique. Pendant le chargement, la diode LED reste rouge. Elle devient verte une fois les unités totalement chargées. Les unités seront chargées à 80 % en une heure environ, et à 100 % en deux heures.

Pour allumer les écouteurs et l'émetteur, faites glisser les interrupteurs sur chaque unité en position 'On'.

CONNEXION DE L'EMETTEUR SANS FIL

Connectez la prise mâle audio des Enceintes de voyage à la prise femelle (sortie audio ou écouteurs) de votre ordinateur portable, PC ou appareil audio.



ETABLIR UNE CONNEXION SANS FIL

Sur les écouteurs et sur l'émetteur sans fil, faites coulisser les interrupteurs en position 'ON' - les deux unités doivent être allumées pour permettre d'établir une connexion. A la mise sous tension, les diodes LED des unités clignotent rouge/bleu pendant qu'elles cherchent à établir une connexion. Une fois la connexion établie, les diodes LED clignotent 5 fois en bleu, puis 3 bips retentissent dans les écouteurs. Si la connexion n'a pas été établie, la diode LED clignote 5 fois en rouge. Appuyez une fois sur la touche de connexion de l'émetteur pour recommencer le processus de connexion.

LIRE DE LA MUSIQUE

Appuyez sur Play (lecture) sur le lecteur multimédia de votre PC, votre lecteur de CD, votre iPod ou tout autre lecteur MP3.

Appuyez sur les touches volume haut ou bas de chaque côté des écouteurs pour augmenter ou diminuer le volume. Il y a 10 niveaux de volume.

PASSER A UNE SOURCE FILAIRE

Pour passer de l'émetteur sans fil à une source audio filaire 3,5 mm, connectez vos écouteurs à une source audio à l'aide du câble audio prise mâle 3,5 mm. Maintenez 'Vol -' enfoncé pendant 5 secondes. La diode LED s'allumera bleue pendant 2 secondes puis s'éteindra pour indiquer que la connexion est maintenant filaire. La source audio par défaut à la mise sous tension est 'Streaming audio sans fil'. Pour revenir à un mode streaming audio sans fil, maintenez la touche 'Vol -' enfoncée pendant 5 secondes. L'unité rétablira une connexion sans fil avec l'émetteur. Le volume reviendra également au niveau précédent une fois la source audio modifiée. NB : Vous ne pourrez passer à une source filaire que si la batterie est suffisamment rechargée. Si ce n'est pas le cas, rechargez les écouteurs.

DUREE DE VIE DES PILES

En utilisation normale, vos écouteurs sans fil devraient vous fournir 6 heures de lecture par recharge.

Pour économiser la batterie ou lorsque les batteries ont besoin d'être rechargées, il vous suffit de connecter vos écouteurs à une source musicale en utilisant la prise 3,5 mm fournie.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Mon lecteur MP3 lit la musique, mais je n'entends aucun son dans mes écouteurs.

Vérifiez que le volume des écouteurs n'est pas réglé sur 0. Appuyez sur la touche 'Volume +' pour augmenter le volume jusqu'à ce que vous entendiez de la musique. Vérifiez que la prise mâle de l'émetteur sans fil est bien insérée dans la prise femelle du lecteur audio.

Vérifiez que le volume du lecteur musical n'est pas réglé sur 0. Si nécessaire, augmentez le volume.

Vérifiez que les batteries ne sont pas déchargées. Si la diode LED des écouteurs ou de l'émetteur est rouge ou ne s'allume pas du tout, rechargez l'unité (ou les deux unités).

Vérifiez qu'une connexion sans fil a bien été établie entre l'émetteur et les écouteurs.

Pour améliorer la portée du signal :

Laissez autant d'espace libre possible entre l'émetteur et le récepteur. Evitez de mettre des objets denses ou en métal entre les deux unités.

Etant donné que l'antenne des écouteurs est située sur le côté gauche, essayez de placer l'émetteur sans fil sur votre côté gauche pour améliorer la connexion.

Si vous perdez le signal entre les deux unités, une nouvelle connexion met quelques secondes à se rétablir.

DEUTSCH

A-350 DRAHTLOSE KOPFHÖRER

SCHNELLSTART

Diese drahtlosen Kopfhörer von Saitek ermöglichen es Ihnen, hochqualitativen digitalen Audioklang von beinahe jeder Musikquelle zu genießen. Dank des universalen drahtlosen Übertragungsgeräts sind keine lästigen Kabel mehr nötig. Die drahtlose Lösung von Saitek bietet einen Übertragungsbereich von bis zu 10 m ohne Signalstörung oder -verlust. Der Standard 3,5 mm Miniklinken-Audioeingang ermöglicht den sofortigen Anschluss an beinahe alle Musikquellen, z. B. an tragbare Media-Player (MP3, CD, DVD, MPEG4, Sony PSP) und Heim-HiFi-Systeme sowie alle PCs oder Macs.

ANPASSUNG DER KOPFHÖRER



Die drahtlosen Kopfhörer von Saitek werden mit vier Bändern unterschiedlicher Länge geliefert. Sie verbinden die linken und rechten Seitenteile, indem sie in die Rillen an der Unterseite passen. Durch die Wahl der entsprechenden Bandlänge für Ihre Kopfgröße stellen Sie sicher, dass die Kopfhörer sicher, aber nicht zu straff sitzen.

EINSCHALTEN

Kopfhörer und Übertragungsgerät werden teilweise aufgeladen geliefert und können sofort verwendet werden. Trotzdem empfehlen wir, beide vor der Inbetriebnahme vollständig aufzuladen.

Zum Aufladen der Geräte verbinden Sie diese mit dem Y-Splitter-Kabel und stecken Sie das Kabel an eine Steckdose an. Während des Ladevorganges leuchtet die LED-Anzeige rot und schaltet auf Grün, sobald das Gerät voll aufgeladen ist. Die Geräte werden in ca. einer Stunde zu 80 Prozent geladen und in zwei Stunden vollständig aufgeladen.

Um Kopfhörer und Übertragungsgerät einzuschalten, stellen Sie die Schalter auf beiden Geräten auf "ON".

ANSCHLUSS DES DRAHTLOSEN ÜBERTRAGUNGSGERÄTS

Schließen Sie das 3,5mm Miniklinkenkabel des drahtlosen Kopfhörer-Übertragungsgeräts an den Audioausgang oder Kopfhöreranschluss Ihres Computers, CD-Players, iPods oder anderen MP3-Spielers an.



HERSTELLEN EINER DRAHTLOSEN VERBINDUNG

Stellen Sie sowohl auf den Kopfhörern als auch auf dem drahtlosen Übertragungsgerät die Stromschalter auf "ON" - beide Geräte müssen eingeschaltet sein, um eine Verbindung herstellen zu können. Beim Einschalten blinken die LED-Anzeigen auf den Geräten rot/blau, während sie nach einer Verbindung suchen. Sobald eine Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, blinken die LED-Anzeigen 5-mal blau und 3 Piepstöne erklingen in den Kopfhörern. Falls keine Verbindung hergestellt wurde, blinkt die LED-Anzeige 5-mal rot. Drücken Sie einmal die Taste "Pairing" auf dem Übertragungsgerät, um den Verbindungsvorgang erneut zu starten.

MUSIK ABSPIELEN

Drücken Sie auf Ihrem Media-Player, CD-Player, iPod oder anderen MP3-Player auf Play.

Drücken Sie auf Ihren Kopfhörern links und rechts auf die Tasten Lautstärke erhöhen oder verringern, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern. Es gibt 10 Lautstärkeneinstellungen.

UMSCHALTEN AUF EINE LINE-QUELLE

Um vom drahtlosen Übertragungsgerät auf 3,5mm Line-In als Audioquelle umzuschalten, schließen Sie die Kopfhörer mit dem 3,5 mm Miniklinkenkabel an Ihre Audioquelle an. Halten Sie 5 Sekunden lang "Vol-" gedrückt. Die LED-Anzeige leuchtet 2 Sekunden lang auf um anzuzeigen, dass die Verbindung auf Line-In gewechselt wurde. Die Grundeinstellung beim Einschalten ist "Drahtloses Audio-Streaming".

Um wieder auf drahtloses Audio-Streaming zurück zu wechseln, halten Sie 5 Sekunden lang "Vol-" gedrückt. Das Gerät stellt dann wieder eine drahtlose Verbindung zum Übertragungsgerät her. Die Lautstärkeneinstellung wechselt wieder auf die ursprüngliche Einstellung, nachdem die Audioquelle gewechselt wurde. Hinweis: Sie können nur dann auf eine Line-In-Quelle wechseln, wenn die Batterien noch geladen sind. Falls dies nicht der Fall ist, laden Sie erst die Batterien auf.

BATTERIELEBENSDAUER

Bei normaler Verwendung sollten Ihre drahtlosen Kopfhörer nach einmaligem Aufladen eine Spieldauer von 6 Stunden ermöglichen.

Zum Batteriesparen bzw. zum Aufladen der Batterien schließen Sie Ihre Kopfhörer einfach unter Verwendung des mitgelieferten 3,5 mm Klinkenkabels an die Musikquelle an.

FEHLERBEHEBUNG

Mein MP3-Player spielt Musik ab, aber über die Kopfhörer ist nichts zu hören.

Stellen Sie sicher, dass die Kopfhörerlautstärke nicht auf 0 gestellt ist. Erhöhen Sie die Lautstärke durch Drücken der Taste Lautstärke erhöhen, bis Sie die Musik hören.

Stellen Sie sicher, dass der Miniklinkenstecker des drahtlosen Übertragungsgeräts korrekt an den Audioanschluss Ihres Music-Players angeschlossen ist.

Stellen Sie sicher, dass die Lautstärkensteuerung Ihres Music-Players nicht auf "0" eingestellt ist. Sollte dies der Fall sein, erhöhen Sie die Lautstärke.

Stellen Sie sicher, dass die Batterien nicht leer sind. Falls die LED-Anzeige auf den Kopfhörern oder dem Übertragungsgerät rot oder überhaupt nicht leuchtet, laden Sie ein oder gegebenenfalls beide Geräte auf.

Überprüfen Sie, ob eine drahtlose Verbindung zwischen dem Übertragungsgerät und der Kopfhörer-Einheit besteht.

Zur Verbesserung des Signalbereichs:

Ermöglichen Sie so viel Freiraum wie möglich zwischen dem Übertragungsgerät und dem Empfänger und stellen Sie keine dichten oder metallischen Gegenstände dazwischen auf.

Da sich die Kopfhörerantenne auf der linken Seite des Geräts befindet, versuchen Sie, das drahtlose Übertragungsgerät auf Ihrer linken Seite aufzustellen, um eine bessere Verbindung zu erzielen.

Falls das Signal unterbrochen wird, dauert es ein paar Sekunden, bis die Verbindung wieder hergestellt wird.

ITALIANO

CUFFIE SENZA FILI A-350

GUIDA RAPIDA

Queste cuffie senza fili Saitek consentono di ascoltare audio digitale ad alta qualità con qualsiasi lettore musicale. Il trasmettitore universale wireless elimina il problema dei fili impigliati.

La soluzione wireless Saitek fornisce una portata fino a 10 metri senza interferenze o perdita di segnale. L'entrata del jack audio standard da 3,5 mm del trasmettitore consente il collegamento immediato a qualsiasi formato musicale, tra cui lettori multimediali portatili (MP3, CD, DVD, MPEG4, Sony PSP), sistemi Hi-Fi domestici e PC o Mac.

UTILIZZO DELLE CUFFIE



Le cuffie senza fili Saitek sono dotate di quattro fasce di lunghezza diversa, che collegano le unità di destra e sinistra inserendosi nelle scanalature presenti sulle basi. L'uso di una fascia di dimensioni giuste assicura una salda presa sul capo, senza serrare troppo.

ACCENSIONE

Le cuffie e il trasmettitore vengono forniti con una carica parziale e funzionano al momento dell'acquisto. Tuttavia, si consiglia di caricarli completamente prima dell'uso. Per caricare le unità, collegarle al cavo del moltiplicatore a Y e, quindi, collegare il cavo all'adattatore di rete. Durante il caricamento, la spia LED è di colore rosso e diventa verde a caricamento ultimato. L'unità raggiunge una carica dell'80% dopo circa un'ora e mezza ed è completamente carica dopo due ore.

Per accendere le cuffie e il trasmettitore, posizionare gli interruttori su "ON".

COLLEGAMENTO DEL TRASMETTITORE WIRELESS

Inserire lo spinotto jack da 3,5 mm del trasmettitore delle cuffie senza fili nell'uscita audio o nella presa delle cuffie del computer, lettore di CD, iPod o altro lettore MP3.



COLLEGAMENTO WIRELESS

Posizionare gli interruttori di accensione delle cuffie e del trasmettitore wireless su "ON", in quanto è possibile effettuare il collegamento solo se entrambe le unità sono accese. A tal punto, le spie LED delle unità lampeggiano con luce rossa/blu, prima di accoppiarsi. Una volta effettuato il collegamento, i LED lampeggiano di colore blu 5 volte e nelle cuffie si sentono 3 beep.

In caso di mancato collegamento, il LED lampeggia di colore rosso 5 volte. Premere una volta il pulsante di accoppiamento del trasmettitore per riavviare la procedura di collegamento.

LETTURA DELLA MUSICA

Premere 'Play' sul lettore multimediale del PC, lettore di CD, iPod o altro lettore MP3.

Premere i pulsanti di aumento o riduzione del volume su ciascun lato delle cuffie per eseguire le relative azioni. I livelli di volume sono 10.

SELEZIONE DI UNA SORGENTE LINE

Per disattivare il trasmettitore wireless e attivare l'ingresso LINE da 3,5 mm come sorgente audio, collegare le cuffie alla sorgente audio mediante il cavo con spinotto jack da 3,5 mm. Premere e tenere premuto il tasto 'Vol -' per 5 secondi. Il LED diventa blu per 2 secondi e poi si spegne a indicare il passaggio del collegamento all'ingresso LINE.

La sorgente audio preimpostata al momento dell'accensione è 'Wireless Audio Streaming'.

Per riattivare la modalità audio streaming wireless, premere e tenere premuto il tasto 'Vol -' per 5 secondi. L'unità riefettua un collegamento wireless con il trasmettitore. Dopo aver modificato la sorgente audio, anche il volume ritorna al livello precedente.

Nota: È possibile selezionare l'ingresso LINE solo se la batteria è ancora carica. In caso di carica insufficiente, ricaricare le cuffie.

CARICA DELLE BATTERIE

Durante l'uso normale, le cuffie senza fili dovrebbero durare per 6 ore di lettura a carica completa.

Per risparmiare la carica delle batterie o quando è necessario ricaricarle, basta collegare le cuffie alla sorgente musicale mediante l'apposito cavo con jack da 3,5 mm (in dotazione).

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il mio lettore MP3 legge la musica, ma non sento alcun suono nelle cuffie.

Controllare che il volume delle cuffie non sia regolato a '0'. Premere il tasto di aumento del volume per aumentare il volume fino a quando si sente la musica.

Controllare che lo spinotto jack del trasmettitore wireless sia correttamente inserito nella presa audio del lettore di musica.

Controllare che il volume del lettore di musica non sia regolato a "0". In caso positivo, aumentarlo.

Controllare che le batterie non siano scariche. Se il LED delle cuffie o del trasmettitore è rosso o non è acceso, ricaricare le relative unità.

Controllare che esista un collegamento wireless fra il trasmettitore e le cuffie.

Per migliorare la portata del segnale:

Posizionare il trasmettitore e il ricevitore a debita distanza fra loro ed evitare di piazzare oggetti solidi o di metallo al centro.

Dal momento che l'antenna delle cuffie si trova a sinistra dell'unità, per migliorare il collegamento si consiglia di posizionare il trasmettitore wireless a sinistra.

Se si perde il segnale, le due unità impiegano alcuni secondi prima di ristabilire un collegamento.

ESPAÑOL

AURICULARES INALÁMBRICOS A-350

GUÍA DE INICIO RÁPIDO

Estos auriculares inalámbricos de Saitek le permiten escuchar audio digital de gran calidad de prácticamente cualquier reproductor de música. El transmisor inalámbrico universal le libera de la incomodidad de engancharse con cables.

La solución inalámbrica de Saitek proporciona un campo de hasta 10 metros sin interferencias ni pérdida de señal. La entrada de clavija de audio de 3,5 mm estándar del transmisor permite la conexión instantánea con casi todos los formatos de música, incluyendo reproductores de media portátiles (MP3, CD, DVD, MPEG4, Sony PSP), así como sistemas de alta fidelidad caseros y cualquier PC o Mac.

ACOPLE DE LOS AURICULARES



Los auriculares inalámbricos de Saitek se suministran con cuatro cintas de longitud diferente. Éstas conectan las unidades laterales izquierda y derecha metiéndolas en las ranuras de las bases. La cinta de longitud correcta para el tamaño de su cabeza asegurará que los auriculares se acoplen de manera segura pero sin quedar demasiado apretados.

ENERGIZACIÓN

Los auriculares y el transmisor se suministran parcialmente cargados y funcionarán nada más sacarlos de la caja. No obstante, recomendamos que los cargue totalmente antes de utilizarlos.

Para cargar las unidades, conéctelas al cable separador en forma de Y y conecte dicho cable al adaptador de red. Durante la carga el LED permanecerá rojo y cambiará a verde cuando se haya completado la carga. Las unidades se cargarán el 80 por ciento en aproximadamente una hora y se cargarán totalmente en dos horas.

Para encender los auriculares y el transmisor, desplace los interruptores de ambos a la posición de encendido ["ON"].

CONEXIÓN DEL TRANSMISOR INALÁMBRICO

Inserte la clavija de 3,5 mm del transmisor de los auriculares inalámbricos en la salida de audio o de auriculares del ordenador, el reproductor de CD, el iPod u otro reproductor MP3.



ESTABLECIMIENTO DE LA CONEXIÓN INALÁMBRICA

Ponga los interruptores de corriente de los auriculares y del transmisor en la posición de encendido ["ON"]: ambas unidades deberán estar energizadas para poder establecer una conexión. Al energizar, los LED de las unidades destellan en rojo/azul mientras buscan el par. Al establecer la conexión con éxito, los LED destellan en azul 5 veces y emiten 3 pitidos que se oirán en los auriculares.

Si no se ha establecido la conexión, el LED destellará en rojo 5 veces. Pulse el botón de acoplar de la unidad del transmisor una vez y reinicie el proceso de conexión.

REPRODUCCIÓN DE MÚSICA

Pulse Reproducir en el reproductor de media del PC, en el reproductor de CD, el iPod u otro reproductor MP3.

Pulse los botones de subir/bajar volumen de cada lado de los auriculares para aumentar o disminuir el volumen. Hay 10 niveles de volumen.

CONMUTACIÓN A UNA FUENTE DE LÍNEA

Para conmutar del transmisor inalámbrico a una entrada de línea de 3,5 mm, conecte los auriculares a la fuente de audio con el cable de clavija de 3,5 mm. Pulse y mantenga pulsado 'Vol -' durante 5 segundos. Entonces el LED se iluminará en azul durante 2 segundos y luego se apagará para indicar que la conexión ahora ha cambiado a entrada de línea.

Al encender, la fuente de audio por defecto es "Streaming de audio inalámbrico".

Para regresar al modo de streaming de audio inalámbrico, pulse y mantenga pulsado 'Vol -' durante 5 segundos. La unidad reestablecerá una conexión inalámbrica con el transmisor. El volumen también regresará al nivel anterior después de que se haya cambiado la fuente de audio.

Téngase en cuenta que sólo se puede conmutar a una fuente de entrada de línea si queda suficiente carga en las pilas. Si no hay suficiente carga, recargue los auriculares.

DURACIÓN DE LAS PILAS

En uso normal, los altavoces inalámbricos deberían aportar 6 horas de reproducción con una carga.

Para ahorrar carga de las pilas o cuando éstas precisen recargarse, conecte los auriculares a la fuente de música usando el cable de clavija de 3,5 mm suministrado.

RESOLUCIÓN DE FALLOS

El MP3 está reproduciendo música pero no puedo oír nada por los auriculares.

Compruebe que el volumen de los altavoces no esté en 0. Pulse el botón de subida de volumen para incrementar el volumen hasta que pueda oír la música.

Compruebe que la clavija del transmisor inalámbrico esté bien metida en el enchufe de audio del reproductor de música.

Compruebe que el volumen del reproductor de música no esté en "0". De ser este el caso, incremente el volumen.

Compruebe que no se hayan gastado las pilas. Si el LED de los auriculares o del transmisor está rojo o no está iluminado, recargue una o ambas unidades.

Compruebe que haya una conexión inalámbrica entre el transmisor y la unidad de auriculares.

Para mejorar el campo de la señal:

Deje cuanto espacio libre sea posible entre el transmisor y el receptor y evite colocar objetos densos o metálicos entre ambos.

Dado que la antena de los auriculares se encuentra en el lado izquierdo de la unidad, intente colocar el transmisor inalámbrico en el lado izquierdo para mejorar la conexión.

Si se pierde la señal, tardará unos pocos segundos en restablecerse la conexión entre ambas unidades.

www.saitek.com

A-350 Wireless Headphones

Article Number: DM05